



Slovenska izdaja

## Zakonodaja

Letnik 65

17. oktober 2022

Vsebina

### II *Nezakonodajni akti*

#### UREDBE

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2022/1950 z dne 14. oktobra 2022 o podaljšanju odobritve kreozota kot aktivne snovi za uporabo v biocidnih proizvodih vrste proizvodov 8 v skladu z Uredbo (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> ..... 1

#### SKLEPI

- ★ Sklep Sveta (EU) 2022/1951 z dne 13. oktobra 2022 o imenovanju generalne sekretarke Sveta Evropske unije za obdobje od 1. novembra 2022 do 31. oktobra 2027 ..... 9
- ★ Sklep Sveta (EU) 2022/1952 z dne 13. oktobra 2022 o stališču, ki se v imenu Unije zastopa v Posebnem odboru za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami, ustanovljenem s Sporazumom o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami SADC, ki izvajajo SGP, na drugi strani, v zvezi s sprejetjem poslovnika Posebnega odbora ..... 10
- ★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2022/1953 z dne 7. oktobra 2022 o emisijah toplogrednih plinov za vsako državo članico za leto 2020, ki so vključene v Odločbo št. 406/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta ..... 17
- ★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2022/1954 z dne 12. oktobra 2022 o harmoniziranih standardih za plovila za rekreacijo in osebna plovila, pripravljenih v podporo Direktivi 2013/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> ..... 20

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.



## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/1950

z dne 14. oktobra 2022

**o podaljšanju odobritve kreozota kot aktivne snovi za uporabo v biocidnih proizvodih vrste proizvodov 8 v skladu z Uredbo (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2012 o dostopnosti na trgu in uporabi biocidnih proizvodov <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 14(4), točka (a), Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Aktivna snov kreozot je bila vključena v Prilogo I k Direktivi 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(2)</sup> za uporabo v biocidnih proizvodih vrste proizvodov 8 in se zato v skladu s členom 86 Uredbe (EU) št. 528/2012 šteje za odobreno v skladu z navedeno uredbo pod pogoji iz Priloge I k navedeni direktivi.
- (2) V skladu s členom 13(1) Uredbe (EU) št. 528/2012 je bila 27. oktobra 2016 vložena vloga za podaljšanje odobritve kreozota za uporabo v biocidnih proizvodih vrste proizvodov 8. Vlogo je ocenil pristojni organ Združenega kraljestva, ki je bil ocenjevalni pristojni organ.
- (3) Ocenjevalni pristojni organ je 16. septembra 2019 Evropski agenciji za kemikalije (v nadaljnjem besedilu: Agencija) predložil priporočilo za podaljšanje odobritve kreozota. Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Unije je 30. januarja 2020 naloge ocenjevalnega pristojnega organa za to vlogo prevzel pristojni organ Poljske.
- (4) Agencija je 4. decembra 2020 v skladu s členom 14(3) Uredbe (EU) št. 528/2012 sprejela mnenje <sup>(3)</sup>, ki ga je ob upoštevanju ugotovitev ocenjevalnega pristojnega organa pripravil njen odbor za biocidne proizvode.

<sup>(1)</sup> UL L 167, 27.6.2012, str. 1.

<sup>(2)</sup> Direktiva 98/8/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 1998 o dajanju biocidnih pripravkov v promet (UL L 123, 24.4.1998, str. 1).

<sup>(3)</sup> Mnenje Odbora za biocidne proizvode o vlogi za podaljšanje odobritve aktivne snovi: kreozot, vrsta proizvodov: 8, ECHA/BPC/274/2020, sprejeto dne 4. decembra 2020.

- (5) Na podlagi tega mnenja je kreozot razvrščen kot rakotvorna snov iz kategorije 1B v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(4)</sup> ter izpolnjuje merila za obstojne snovi, snovi, ki se kopičijo v organizmih, in strupene snovi (PBT) ter zelo obstojne snovi in snovi, ki se zelo lahko kopičijo v organizmih, (vPvB) v skladu s Prilogo XIII k Uredbi (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(5)</sup>. Zato kreozot izpolnjuje merila za izključitev iz člena 5(1), točki (a) in (e), Uredbe (EU) št. 528/2012.
- (6) Odobritev aktivnih snovi, ki izpolnjujejo merila za izključitev, se lahko v skladu s členom 12(1) Uredbe (EU) št. 528/2012 podaljša le, če aktivna snov še vedno izpolnjuje vsaj enega od pogojev iz člena 5(2) navedene uredbe.
- (7) Da bi Komisija zbrala informacije o tem, ali so izpolnjeni pogoji iz člena 5(2) Uredbe (EU) št. 528/2012, je ob pomoči Agencije izvedla javno posvetovanje.
- (8) V Stalnem odboru za biocidne pripravke je potekala razprava z državami članicami o mnenju Agencije in prispevkih k javnemu posvetovanju. Države članice so bile tudi pozvane, naj navedejo, ali menijo, da bi bil na njihovem ozemlju izpolnjen vsaj eden od pogojev iz člena 5(2) Uredbe (EU) št. 528/2012, in svoje mnenje obrazložijo.
- (9) Iz zbranih informacij in stališč, ki so jih izrazile države članice, je razvidno, da sta v številnih državah članicah kreozot in les, tretiran z njim, še vedno potrebna za izdelavo tirnih pragov in drogov za električno energijo in telekomunikacije.
- (10) Les, tretiran s proizvodi, ki vsebujejo kreozot, se za izdelavo lesenih tirnih pragov uporablja iz različnih tehničnih razlogov (ti pragovi so lažji v primerjavi z betonskimi in jih je torej enostavno vzdrževati, so precej vzdržljivi, imajo visoko pričakovano življenjsko dobo, ki je zaželena za železniško infrastrukturo, ki se gradi za do nekaj desetletij, poleg tega gre za trajnostni material). Pri lesenih železniških pragovih je precej prožnosti glede tega, kje se lahko uporabljajo (kot so nedostopna območja, preklapne točke, predori, mostovi, ostri zavoji). Poleg tega je razred uporabe tirnih pragov kritična aplikacija z vidika varnosti, za kar se lahko zahteva homologacija ali izdaja spričeval za železniško infrastrukturo iz razlogov, povezanih z varnostjo ljudi (potniki, strojevodje itd.) in železniške opreme, in sicer vlakov in infrastrukture. Dobro delovanje železniške infrastrukture je bistveno za dobro delovanje družbe in gospodarskih dejavnosti. Razvijajo se alternativni biocidni proizvodi za tretiranje lesenih tirnih pragov in za en tovrstni proizvod, ki vsebuje zmes bakrovega hidroksida, DDA-karbonata in penflufena, je bilo pred kratkim v več državah članicah izdano dovoljenje. Vseeno je potreben čas, da se ti nadomestni proizvodi preskusijo in se ustrezno izkažejo v praksi ter se potrdi, da lahko dosežejo dolgo življenjsko dobo, ki naj bi jo imeli tirni pragovi.
- (11) Na voljo so nadomestni materiali za les za tirne pragove, med katerimi so beton, jeklo ali kompozitnimi materiali, kot je z vlakni ojačana pena uretana, od katerih ima vsak prednosti (na primer podobne mehanske lastnosti in vzdržljivost kot leseni tirni pragovi, tretirani s kreozotom) in pomanjkljivosti (na primer vprašanja vzdrževanja nekaterih tirov na nedostopnih območjih, preklapnih točk, predorov, sekundarnih prog, stroški, večji negativni okoljski odtis kot les, težave pri vzdrževanju tirnic, katerih leseni tirni pragovi se kombinirajo s pragovi iz drugih materialov, ki nastanejo zaradi različnih zahtev glede nasipa). Nepodaljšanje odobritve kreozota kot aktivne snovi za uporabo v biocidnih proizvodih za tretiranje lesa za izdelavo tirnih pragov bi imelo resne tehnične in gospodarske posledice za upravljavce železniške infrastrukture v nekaterih državah članicah, kjer bi bila nadomestitev trenutno tehnično ali gospodarsko težavna.

<sup>(4)</sup> Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006 (UL L 353, 31.12.2008, str. 1).

<sup>(5)</sup> Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) ter o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije in o spremembi Direktive 1999/45/ES ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES (UL L 396, 30.12.2006, str. 1).

- (12) Les, tretiran s proizvodi, ki vsebujejo kreozot, se za izdelavo drogov za električno energijo in telekomunikacije uporablja iz različnih tehničnih razlogov (ti drogi so lažji v primerjavi z betonskimi in jih je torej enostavno vzdrževati, so precej vzdržljivi, imajo visoko pričakovano življenjsko dobo, ki je zaželeno za infrastrukturo za električno energijo in telekomunikacijsko infrastrukturo, ki se gradi za do nekaj desetletij, poleg tega gre za trajnostni material). Razvijajo se alternativni biocidni proizvodi za tretiranje lesenih drogov in za en tovrstni proizvod, ki vsebuje zmes bakrovega hidroksida, DDA-karbonata in penflufena, je bilo pred kratkim v več državah članicah izdano dovoljenje. Nekateri drugi biocidni proizvodi na osnovi bakrovih spojin ali kvaternih amonijevih spojin kot aktivnih snovi so v zadnji fazi postopka za izdajo dovoljenja. Vendar je potreben čas, da se ti nadomestni proizvodi preskusijo in se izkažejo v praksi.
- (13) Na voljo so nadomestni materiali za les za drogove, med drugim jeklo, beton, stekloplastika, kompozitni materiali ali zaščitni ovoji iz kompozitnih materialov, nameščeni okrog tretiranih lesenih drogov. Vsaka od teh možnosti ima prednosti (na primer trdnost, nespremenljive fizikalne lastnosti, odpornost proti ognju) in pomanjkljivosti (na primer potreba po nadaljnjem preskušanju, morebitna krajša življenjska doba ali druga tehnična vprašanja, višja cena v primerjavi z lesenimi drogovi). Druga možnost je polaganje podzemnih prenosnih kablov, zlasti v mestnem okolju, čeprav lahko to postane tehnično zahtevnejše, odvisno od naravnega območja, po katerem mora omrežje potekati (na primer oddaljena območja ali gore), namestitev in vzdrževanje pa utegneta biti zapletenejša, dražja in ne vselej izvedljiva. Nepodaljšanje odobritve kreozota za uporabo pri lesenih drogovih bi lahko povzročilo gospodarske posledice za operaterje infrastrukture za električno energijo in telekomunikacijske infrastrukture ter težave pri vzdrževanju nekaterih prenosnih kablov (na primer na območjih, ki niso lahko dostopna, hiter odziv v primeru resnih neviht) v nekaterih državah članicah, kjer bi bila nadomestitev z drugimi materiali ali podzemnimi prenosnimi kabli trenutno tehnično ali gospodarsko težavna.
- (14) Agencija je ugotovila tveganja za zdravje ljudi, ki izhajajo iz uporabe biocidnih proizvodov, ki vsebujejo kreozot, za tretiranje tirnih pragov in drogov, za delavce, odgovorne za tretiranje lesa, monterje drogov in električnih drogov ter za izpostavljenost širše javnosti. Da bi čim bolj omejili izpostavljenost kreozotu, bi bilo treba izvajati ukrepe za zmanjšanje tveganja, na primer uporabo mehanskih ali avtomatiziranih postopkov za preprečevanje ročnega ravnanja s tretiranim lesom in nošenje osebne zaščitne opreme s strani delavcev ter zagotavljanje, da tretirani les med skladiščenjem ni dostopen širši javnosti. Ugotovljena so bila tudi okoljska tveganja, saj sodi kreozot med snovi PBT/vPvB, zato bi bilo treba izvajati ukrepe za zmanjšanje tveganja, da bi čim bolj omejili izpostavljenost okolja kreozotu, na primer z določitvijo, da se v industrijske namene uporablja na zaprtem območju ali na ograjeni neprepustni trdni podlagi, da je treba sveže tretirani les po tretiranju skladiščiti pod streho ali na neprepustni trdni podlagi ali oboje, da se prepreči neposredno spiranje v tla, kanalizacijo ali vodo, da je treba vse izgube pri uporabi proizvoda zbirati za ponovno uporabo ali odstranitev.
- (15) Na podlagi zbranih informacij se sklone, da bi neodobritev kreozota kot aktivne snovi za uporabo v biocidnih proizvodih nesorazmerno negativno vplivala na družbo v primerjavi s tveganji zaradi uporabe te snovi za tretiranje lesa, ki se uporablja za izdelavo tirnih pragov in drogov za električno energijo in telekomunikacije. Za navedene vrste uporabe je torej izpolnjen pogoj iz člena 5(2), točka (c), Uredbe (EU) št. 528/2012.
- (16) Zato je primerno podaljšati odobritev kreozota za uporabo v biocidnih proizvodih vrste proizvodov 8 pod nekaterimi pogoji.
- (17) Kreozot je možna snov za zamenjavo v skladu s členom 10(1), točke (a), (d) in (e), Uredbe (EU) št. 528/2012, zato se njena odobritev v skladu s členom 10(4) navedene uredbe ne bi smela podaljšati za več kot sedem let.
- (18) Da bi čim bolj zmanjšali izpostavljenost ljudi in okolja, se izda le dovoljenje za biocidne proizvode za tretiranje lesa z vakuumsko impregnacijo v industrijskih obratih za izdelavo železniških pragov ali drogov za električno energijo ali telekomunikacije. Ocena proizvoda v skladu s točko 10 Priloge VI k Uredbi (EU) št. 528/2012 vključuje tudi oceno, ali je mogoče izpolniti pogoje iz člena 5(2) navedene uredbe. Določiti bi bilo treba, da se lahko izda dovoljenje za uporabo proizvodov samo v državah članicah, v katerih je izpolnjen pogoj iz člena 5(2), točka (c), Uredbe (EU) št. 528/2012.

- (19) Da bi zagotovili, da se proizvodi dobavljajo samo za uporabo v industrijskih obratih, bi morale biti dovoljeno, da se proizvodi dajejo na trg samo v embalaži s prostornino najmanj 200 litrov, ne bi pa smelo biti dovoljeno, da so proizvodi dostopni na trgu splošni javnosti.
- (20) Poleg tega bi morali za dajanje lesa, tretiranega s kreozotom, na trg veljati nekateri pogoji, da se zagotovi visoka raven varnosti za zdravje ljudi in živali ter okolje. Da se bo les, tretiran s kreozotom, zagotovo dajal na trg samo v državah članicah, v katerih bo mogoče izdati dovoljenje za uporabo biocidnih proizvodov, ki vsebujejo kreozot, saj je izpolnjen pogoj iz člena 5(2), točka (c) Uredbe (EU) št. 528/2012, bi bilo treba objaviti sezname držav članic, v katerih je dovoljeno dajati tirne pragove ali drogeve za električno energijo in telekomunikacije na trg. Država članica bi morala imeti možnost, da zahteva svojo odstranitev s katerega koli od navedenih seznamov, tako da lesa, tretiranega za zadevne vrste uporabe, ne bi bilo več mogoče dati na trg te države članice. Poleg tega bi morala oseba, ki je odgovorna za dajanje lesa, tretiranega s kreozotom, na trg, zagotoviti, da oznaka navedenega tretiranega lesa vključuje posebne izjave, namenjene varovanju zdravja ljudi in okolja, preprečevanju nedovoljene uporabe tretiranega lesa in zagotavljanju, da se tretirani les daje na trg samo v državah članicah, vključenih na te sezname, in v državah članicah, ki so bile odstranjene s seznama, za določeno obdobje.
- (21) V skladu s Sporazumom o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irsko iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo (v nadaljnjem besedilu: sporazum o izstopu), zlasti členom 5(4) Protokola o Irski/Severni Irski v povezavi s Prilogo 2 k navedenemu protokolu, se Uredba (EU) št. 528/2012 in akti Komisije, ki na njej temeljijo, uporabljajo za Združeno kraljestvo in v njem v zvezi s Severno Irsko po koncu prehodnega obdobja, določenega v sporazumu o izstopu. Zato bi morali sezname držav, v katerih se lahko tretirani les daje na trg, po potrebi vključevati tudi Združeno kraljestvo v zvezi s Severno Irsko.
- (22) V zvezi z vrstami uporabe kreozota, razen za tretiranje lesa za izdelavo tirnih pragov in drogov za električno energijo in telekomunikacije iz vloge za podaljšanje odobritve, ni bilo dokazano, da je izpolnjen kateri od pogojev iz člena 5(2) Uredbe (EU) št. 528/2012. Zlasti kar zadeva pogoj iz člena 5(2), točka (c), Uredbe (EU) št. 528/2012, ni bilo dokazano, da bo nepodaljšanje odobritve kreozota kot aktivne snovi za uporabo v biocidnih proizvodih za te vrste uporabe nesorazmerno negativno vplivalo na družbo v primerjavi s tveganji uporabe kreozota in lesa, tretiranega z njim. Ustrezne in zadostne nadomestne možnosti obstajajo in se že uporabljajo v skoraj vseh državah članicah ter se lahko uveljavijo v vsej Uniji. Da bi gospodarskim subjektom omogočili dovolj časa za prilagoditev zahtevam iz te izvedbene uredbe, bi bilo treba določiti prehodno obdobje, po katerem se navedeni les, tretiran z biocidnimi proizvodi, ki vsebujejo kreozot, ne daje več na trg, razen kot tirni pragovi in drogov za električno energijo in telekomunikacije. Enako obdobje bi moralo veljati za dajanje tirnih pragov in drogov za električno energijo in telekomunikacije, tretiranih s kreozotom, na trg v državah članicah, ki niso na seznamu za zadevne vrste uporabe.
- (23) Z Izvedbenim sklepom Komisije (EU) 2021/1839 <sup>(6)</sup> je bil datum izteka odobritve kreozota za uporabo v biocidnih proizvodih vrste proizvodov 8 odložen do 31. oktobra 2022. Ker je proučitev vloge za podaljšanje navedene odobritve zaključena, je primerno razveljaviti Izvedbeni sklep (EU) 2021/1839.
- (24) Poleg tega za kreozot, njegove spojine in les, tretiran z njimi, veljajo omejitve iz Priloge XVII k Uredbi (ES) št. 1907/2006. Ta uredba ne vpliva na obveznost upoštevanja teh omejitev.
- (25) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za biocidne proizvode –

<sup>(6)</sup> Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2021/1839 z dne 15. oktobra 2021 o odlogu datuma izteka odobritve kreozota za uporabo v biocidnih proizvodih vrste proizvodov 8 (UL L 372, 20.10.2021, str. 27).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Odobritev kreozota kot aktivne snovi za uporabo v biocidnih proizvodih vrste proizvodov 8 se podaljša, pri čemer se upoštevajo specifikacije in pogoji iz Priloge.

*Člen 2*

Izvedbeni sklep (EU) 2021/1839 se razveljavi.

*Člen 3*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. oktobra 2022

*Za Komisijo*  
*predsednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## PRILOGA

Splošno ime	Ime po IUPAC Identifikacijske številke	Minimalna stopnja čistosti aktivne snovi (*)	Datum izteka odobritve	Vrsta proizvo- dov	Posebni pogoji
Kreozot	Ime po IUPAC Kreozot Št. ES: 232-287-5 Št. CAS: 8001-58-9	100 % m/m  Kreozot vsebuje manj kot: — 0,005 % (m/m) benzo[a]pirena — 3 % (m/m) fenolov, ki jih je mogoče ekstrahirati z vodo	31. oktober 2029	8	Kreozot se šteje kot možna snov za zamenjavo v skladu s členom 10(1), točke (a), (d) in (e), Uredbe (EU) št. 528/2012.  Dovoljenja za biocidne proizvode se izdajo pod naslednjimi pogoji: (1) Proizvodi se lahko dovolijo le za tretiranje lesa z vakuumsko impregnacijo v industrijskih obratih za izdelavo tirnih pragov ali drogov za električno energijo ali telekomunikacije. (2) V skladu s točko 10 Priloge VI k Uredbi (EU) št. 528/2012 ocena proizvoda vključuje oceno, ali je mogoče izpolniti pogoj iz člena 5(2), točka (c), Uredbe (EU) št. 528/2012. (3) Za proizvode se lahko izda dovoljenje samo za uporabo v državah članicah, v katerih je izpolnjen pogoj iz člena 5(2), točka (c), Uredbe (EU) št. 528/2012. (4) Proizvodi se lahko dajo na trg samo v embalaži s prostornino najmanj 200 litrov in niso dostopni na trgu za splošno javnost. (5) Pri ocenjevanju vlog za izdajo dovoljenja za proizvod se posebna pozornost nameni: (a) poklicnim uporabnikom; (b) sekundarni izpostavljenosti splošne javnosti; (c) tlom in vodnim ekosistemom; (d) tveganjem in učinkovitosti, povezanim s katero koli uporabo, ki je zajeta v vlogi za izdajo dovoljenja, ni pa bila obravnavana v oceni tveganja aktivne snovi na ravni Unije.



				<p>(6) Na oznakah in, če so na voljo, varnostnih listih dovoljenih proizvodov je navedeno, da se industrijska uporaba izvaja na zaprtem območju ali na neprepustni trdni podlagi z ogrado, da se sveže tretirani les po tretiranju skladišči pod streho ali na neprepustni trdni podlagi ali oboje, da se prepreči neposredno spiranje v tla, kanalizacijo ali vodo, in da se vse izgube pri uporabi proizvoda zbirajo za ponovno uporabo ali odstranitev.</p> <p>Za dajanje tretiranih izdelkov na trg veljajo naslednji pogoji:</p> <p>(1) Agencija na podlagi zahtev držav članic do 31. januarja 2023 na svojem spletnem mestu objavi:</p> <p>(a) seznam držav članic, v katerih se lahko tirni pragovi, tretirani s kreozotom, dajejo na trg;</p> <p>(b) seznam držav članic, v katerih se lahko drogovci za električno energijo in telekomunikacije, tretirani s kreozotom, dajejo na trg.</p> <p>(2) Od 30. aprila 2023 se lahko samo tirni pragovi ali drogovci za električno energijo ali telekomunikacije, tretirani s kreozotom, dajejo na trg v državah članicah, ki so na ustreznem seznamu iz tega odstavka, točka 1. Država članica lahko od Agencije kadar koli zahteva, da jo odstrani s posameznega seznama. Ko Agencija državo članico odstrani s katerega od seznamov, se navede datum odstranitve, tretirani izdelki za zadevno uporabo pa se 180 dni po datumu odstranitve ne dajejo več na trg navedene države članice.</p> <p>(3) Oseba, ki je odgovorna za dajanje tretiranega izdelka na trg, zagotovi, da so na oznaki navedenega tretiranega izdelka navedene informacije iz člena 58(3), drugi pododstavek, Uredbe (EU) št. 528/2012.</p>
--	--	--	--	--

					<p>(4) Oseba, ki je odgovorna za dajanje tretiranega izdelka na trg, zagotovi, da oznaka navedenega tretiranega izdelka vključuje izjavo: „Tretirani les med skladiščenjem ni dostopen splošni javnosti. Sprejmejo se ukrepi za preprečevanje nepooblaščenega dostopa. Tretirani les je treba skladiščiti na neprepustni trdni podlagi ali na absorpcijskem materialu, da se prepreči odtekanje v okolje, in pod streho ali ga prekriti s ponjavo. Morebitno razlitje ali kontaminiran material je treba zbrati na takih mestih in ga odstraniti kot nevarne odpadke.“</p> <p>(5) Od 30. aprila 2023 oseba, ki je odgovorna za dajanje tretiranega izdelka na trg, zagotovi, da oznaka tretiranega izdelka vključuje izjavo: „Dovoljen samo za uporabo kot tirni prag“ ali „Dovoljen samo za uporabo kot drog za električne ali telekomunikacijske vode“, kot je ustrezno.</p> <p>(6) Od 30. aprila 2023 oseba, ki je odgovorna za dajanje tretiranega izdelka na trg, zagotovi, da oznaka tretiranega izdelka vključuje izjavo: „Dajanje na trg je omejeno na nekatere države članice Evropske unije: na spletnem mestu Evropske agencije za kemikalije preveriti, kje je dovoljeno dajanje na trg.“</p>
--	--	--	--	--	---

(<sup>1</sup>) Čistost, navedena v tem stolpcu, je bila minimalna stopnja čistosti ocenjene aktivne snovi. Čistost aktivne snovi v proizvodu, danem na trg, je lahko enaka ali drugačna, če je aktivna snov dokazano tehnično enakovredna aktivni snovi iz ocene.

# SKLEPI

## SKLEP SVETA (EU) 2022/1951

z dne 13. oktobra 2022

**o imenovanju generalne sekretarke Sveta Evropske unije za obdobje od 1. novembra 2022 do 31. oktobra 2027**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 240(2), prvi pododstavek, Pogodbe,

ker bi bilo treba imenovati generalnega sekretarja Sveta Evropske unije za obdobje od 1. novembra 2022 do 31. oktobra 2027 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

### Člen 1

Thérèse BLANCHET se imenuje za generalno sekretarko Sveta Evropske unije za obdobje od 1. novembra 2022 do 31. oktobra 2027.

### Člen 2

Predsednik Sveta o tem sklepu uradno obvesti Thérèse BLANCHET.

Ta sklep začne učinkovati na dan objave.

### Člen 3

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourg, 13. oktobra 2022

Za Svet  
predsednik  
P. BLAŽEK

**SKLEP SVETA (EU) 2022/1952****z dne 13. oktobra 2022**

**o stališču, ki se v imenu Unije zastopa v Posebnem odboru za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami, ustanovljenem s Sporazumom o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami SADC, ki izvajajo SGP, na drugi strani, v zvezi s sprejetjem poslovnika Posebnega odbora**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(4), prvi pododstavek, v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami SADC, ki izvajajo SGP, na drugi strani <sup>(1)</sup> (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) so Unija in njene države članice podpisale 10. junija 2016. Od 10. oktobra 2016 se začasno uporablja med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Bocvano, Esvatinijem, Lesotom, Namibijo in Južno Afriko na drugi strani, od 4. februarja 2018 pa med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Mozambikom na drugi strani.
- (2) S Sporazumom je bil ustanovljen Posebni odbor za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami (v nadaljnjem besedilu: Posebni odbor).
- (3) Na podlagi Sporazuma Posebni odbor določi svoj poslovnik.
- (4) Primerno je določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v Posebnem odboru, saj bodo sklepi o sprejetju poslovnika imeli pravne učinke za Unijo.
- (5) Stališče Unije v Posebnem odboru glede sprejetja njegovega poslovnika bi moralo temeljiti na osnutku sklepa navedenega odbora, ki je priložen temu sklepu –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa v Posebnem odboru za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami, ustanovljenem na podlagi člena 13 Protokola 3 k Sporazumu o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami SADC, ki izvajajo SGP, na drugi strani, v zvezi s sprejetjem njegovega poslovnika, temelji na osnutku sklepa navedenega odbora, ki je priložen temu sklepu.

#### Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

<sup>(1)</sup> UL L 250, 16.9.2016, str. 3.

V Luxembourggu, 13. oktobra 2022

*Za Svet*  
*predsednik*  
P. BLAŽEK

---

**Osnutek****SKLEP št. [...] POSEBNEGA ODBORA ZA GEOGRAFSKE OZNAČBE TER TRGOVINO Z VINI IN ŽGANIMI PIJAČAMI****z dne ...****o njegovem poslovniku**

POSEBNI ODBOR ZA GEOGRAFSKE OZNAČBE TER TRGOVINO Z VINI IN ŽGANIMI PIJAČAMI JE –

ob upoštevanju Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami SADC, ki izvajajo SGP, na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), ki je bil 10. junija 2016 podpisan v Kasaneju, ter zlasti člena 13(5) Protokola 3 k Sporazumu –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Poslovník Posebnega odbora za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami je določen v Prilogi k temu sklepu.

Ta sklep začne veljati ...

V ...,

---

## PRILOGA

**POSLOVNIK POSEBNEGA ODBORA ZA GEOGRAFSKE OZNAČBE TER TRGOVINO Z VINI IN ŽGANIMI  
PIJAČAMI****Poglavje I****Organizacija**

## Člen 1

**Sestava in predsedovanje**

1. Posebni odbor za geografske označbe ter trgovino z vini in žganimi pijačami (v nadaljnjem besedilu: posebni odbor), ustanovljen na podlagi člena 13 Protokola 3 k Sporazumu o gospodarskem partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter državami SADC, ki izvajajo SGP, na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), opravlja svoje naloge v skladu s členi 1, 13 in 14 navedenega protokola.
2. Sklic na „pogodbenice“ v tem poslovniku je v skladu z opredelitvijo iz člena 1 Protokola 3 k Sporazumu.
3. Posebni odbor sestavljajo predstavniki pogodbenic.
4. Srečanjem posebnega odbora izmenično predsedujeta uradnik Evropske komisije in uradnik držav SADC, ki izvajajo SGP, ob spoštovanju Protokola 3. V primeru Južne Afrike bo to uradnik ministrstva za trgovino, industrijo in konkurenco.
5. Mandat prvega obdobja predsedovanja iz odstavka 4 se začne na dan prvega srečanja posebnega odbora ter konča 31. decembra istega leta.

## Člen 2

**Srečanja**

1. Posebni odbor se sestaja redno, vsaj enkrat letno in na zahtevo katere koli pogodbenice. Srečanja potekajo izmenično v Bruslju ali na ozemlju ene od držav SADC, ki izvajajo SGP, ob spoštovanju Protokola 3, razen če se pogodbenice dogovorijo drugače.
2. Razen če se pogodbenice dogovorijo drugače, srečanja posebnega odbora skliče predsedujoča pogodbenica po posvetovanju z drugo pogodbenico ali pogodbenicami, odvisno od primera.
3. Pogodbenice se lahko dogovorijo o alternativni ureditvi, ki omogoča izmenjavo dokumentov v elektronski obliki, medtem ko se srečanja lahko skličejo prek videokonference ali telefonske konference ali na kateri koli drug način, o katerem se pogodbenice dogovorijo in ustreza dnevniemu redu srečanja.

## Člen 3

**Opazovalci**

Posebni odbor se lahko odloči na svoja srečanja priložnostno povabiti opazovalce in določiti, katere točke dnevnega reda bodo odprte zanje.

## Člen 4

**Sekretariat**

1. Pogodbenica, ki gosti srečanje posebnega odbora, opravlja funkcijo sekretariata posebnega odbora (v nadaljnjem besedilu: sekretariat).

2. Kadar srečanje poteka po odstavku (3) člena 2, funkcijo sekretariata opravlja predsedujoča pogodbenica.

## **Poglavje II**

### **Delovanje**

#### *Člen 5*

### **Dokumenti**

1. Kadar posvetovanja posebnega odbora temeljijo na pisnih spremnih dokumentih, sekretariat te dokumente oštevilči in razpošlje kot dokumente posebnega odbora.
2. Pogodbenice se lahko dogovorijo o vzpostavitvi varnega elektronskega načina za izmenjavo dokumentov, ter kadar je potreben podpis dokumentov, za uporabo elektronskega podpisa ob upoštevanju zakonodaje zadevnih pogodbenic. Pogodbenice se medsebojno obveščajo o nacionalnih pravilih, s čimer zagotavljajo veljavnost elektronskega podpisa.

#### *Člen 6*

### **Uradno obveščanje in dnevni red srečanj**

1. Sekretariat uradno obvesti pogodbenice o srečanju in jih pozove, naj svoje prispevke za dnevni red predložijo najpozneje 30 dni pred srečanjem. V primeru nuje ali nepredvidenih okoliščin se lahko srečanje skliče na hitro.
2. Začasni dnevni red posameznega srečanja pripravi sekretariat. Najpozneje 14 dni pred srečanjem ga pošlje predsedniku in članom posebnega odbora.
3. Začasni dnevni red vključuje točke, za katere je sekretariat od pogodbenice prejel zahtevek za vključitev na dnevni red.
4. Posebni odbor potrdi dnevni red na začetku vsakega srečanja. Za uvrstitev točk, ki niso na začasnem dnevnem redu, na dnevni red je potrebno soglasje pogodbenic.
5. Predsednik posebnega odbora lahko v soglasju s pogodbenicami na srečanja povabi strokovnjake, da delijo informacije o posebnih temah.

#### *Člen 7*

### **Poročilo o srečanju**

1. Če se pogodbenice ne dogovorijo drugače, sekretariat na koncu vsakega srečanja pripravi poročilo o njem.
2. Poročilo o srečanjih praviloma vključuje končni dnevni red, povzetek razprav pod vsako točko dnevnega reda ter po potrebi sklepe in priporočila posebnega odbora.
3. Pogodbenice poročilo dokončno oblikujejo in sprejmejo čim prej, najpozneje pa v 60 dneh od datuma srečanja.
4. Izvod poročila se pošlje sekretariatu Odbora za trgovino in razvoj, pogodbenice pa o rezultatih srečanja po potrebi ustno obvestijo Odbor za trgovino in razvoj.



## Člen 8

### Sklepi in priporočila

1. V skladu s členom 13(3) Protokola 3 k Sporazumu lahko posebni odbor soglasno sprejema sklepe ali priporočila v primerih, določenih v Protokolu 3 k Sporazumu.
2. Kadar je posebni odbor pooblaščen za sprejemanje sklepov ali priporočil, se ti akti v poročilu o srečanjih iz člena 7 naslovijo kot „sklep“ oziroma „priporočilo“. Sekretariat vsak sprejeti sklep oziroma priporočilo označi z zaporedno številko, datumom sprejetja in opisom njegovega predmeta. V vsakem sklepu oziroma priporočilu je določen datum začetka veljavnosti.
3. V obdobju med posameznima srečanjema lahko posebni odbor sprejema sklepe ali priporočila s pisnim postopkom ali v elektronski obliki, če s tem soglašajo pogodbenice. Pisni postopek sestavlja izmenjava not med predstavniki pogodbenic.
4. Sklepi in priporočila, ki jih sprejme posebni odbor, se overijo v dveh izvornikih, ki ju podpišejo predstavniki vseh pogodbenic.

## Člen 9

### Delovni jezik

Razen če pogodbenice odločijo drugače, vsi dopisi in komunikacija med pogodbenicami o delu posebnega odbora ter priprava sklepov in priporočil ter razprave o njih potekajo v angleščini.

## Člen 10

### Dostop javnosti

1. Srečanja posebnega odbora niso javna, razen če pogodbenice odločijo drugače.
2. Pogodbenice sklepe in priporočila posebnega odbora objavijo v kateri koli ustrezni obliki. Vsaka pogodbenica se lahko odloči, da poročilo o vsakem srečanju objavi v kateri koli ustrezni obliki.

## Poglavje III

### Končne določbe

## Člen 11

### Stroški

1. Vsaka pogodbenica krije vse svoje stroške za osebje, potovanje in bivanje ter poštno in telekomunikacijske storitve, nastale zaradi udeležbe na srečanjih posebnega odbora.
2. Stroške, povezane z organizacijo srečanja, opravljanjem storitev tolmačenja in razmnoževanjem dokumentov, krije pogodbenica, ki gosti srečanje.

*Člen 12***Sprememba poslovnika**

Ta poslovnik se lahko pisno spremeni s sklepom posebnega odbora, sprejetim v skladu s členom 8.

---

**IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2022/1953****z dne 7. oktobra 2022****o emisijah toplogrednih plinov za vsako državo članico za leto 2020, ki so vključene v Odločbo št. 406/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta**

EVROPSKA KOMISIJA JE —

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 525/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o mehanizmu za spremljanje emisij toplogrednih plinov in poročanje o njih ter za sporočanje drugih informacij v zvezi s podnebnimi spremembami na nacionalni ravni in ravni Unije ter o razveljavitvi Sklepa št. 280/2004/ES <sup>(1)</sup> in zlasti člena 19(6) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Odločba št. 406/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(2)</sup> določa dodeljene letne emisije za vsako državo članico za vsako leto v obdobju od 2013 do 2020 ter mehanizem za letno oceno skladnosti z navedenimi ravnmi. Dodeljene letne emisije za države članice so navedene v Sklepu Komisije 2013/162/EU <sup>(3)</sup> in izražene v tonah ekvivalenta CO<sub>2</sub>. Prilagoditve dodeljenih letnih emisij za vsako državo članico so določene v Izvedbenem sklepu Komisije 2013/634/EU <sup>(4)</sup>.
- (2) Člen 19 Uredbe (EU) št. 525/2013 določa postopek za pregled evidenc držav članic o emisijah toplogrednih plinov za namen ocenjevanja skladnosti z Odločbo št. 406/2009/ES. Letni pregled iz člena 19(2) Uredbe (EU) št. 525/2013 je bil opravljen na podlagi podatkov o emisijah za leto 2020, ki so bili Komisiji sporočeni marca 2022 v skladu s postopki iz poglavja III Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 749/2014 <sup>(5)</sup> in Priloge XVI k navedeni uredbi.
- (3) Pri skupnih količinah emisij toplogrednih plinov za leto 2020 za vsako državo članico, ki so vključene v Odločbo št. 406/2009/ES, bi bilo treba upoštevati tehnične popravke in popravljene ocene, izračunane med letnim pregledom in vključene v končna poročila o pregledu, pripravljena v skladu s členom 35(2) Uredbe (EU) št. 749/2014.
- (4) Zaradi skladnosti z določbami člena 19(7) Uredbe (EU) št. 525/2013, ki določa datum objave tega sklepa kot začetek štirimesečnega obdobja, v katerem lahko države članice uporabljajo mehanizme prilagodljivosti iz Odločbe št. 406/2009/ES, bi moral ta sklep začeti veljati na dan objave —

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

**Člen 1**

Skupne količine emisij toplogrednih plinov za leto 2020 za vsako državo članico, ki so vključene v Odločbo št. 406/2009/ES in določene na podlagi popravljenih podatkov iz evidenc po končanem letnem pregledu iz člena 19(2) Uredbe (EU) št. 525/2013, so navedene v Prilogi k temu sklepu.

<sup>(1)</sup> UL L 165, 18.6.2013, str. 13.

<sup>(2)</sup> Odločba št. 406/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o prizadevanju držav članic za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov, da do leta 2020 izpolnijo zavezo Skupnosti za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov (UL L 140, 5.6.2009, str. 136).

<sup>(3)</sup> Sklep Komisije 2013/162/EU z dne 26. marca 2013 o določitvi dodeljenih letnih emisij za države članice za obdobje od 2013 do 2020 v skladu z Odločbo št. 406/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 90, 28.3.2013, str. 106).

<sup>(4)</sup> Izvedbeni sklep Komisije 2013/634/EU z dne 31. oktobra 2013 o prilagoditvah dodeljenih letnih emisij za države članice za obdobje 2013 do 2020 v skladu z Odločbo št. 406/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 292, 1.11.2013, str. 19).

<sup>(5)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 749/2014 z dne 30. junija 2014 o strukturi, obliki, postopkih predložitve in pregledu informacij, ki jih sporočajo države članice v skladu z Uredbo (EU) št. 525/2013 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 203, 11.7.2014, str. 23).

*Člen 2*

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 7. oktobra 2022

*Za Komisijo*  
*predsednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## PRILOGA

Država članica	Emisije toplogrednih plinov za leto 2020, ki so vključene v Odločbo št. 406/2009/ES (v tonah ekvivalenta ogljikovega dioksida)
Belgija	64 904 157
Bolgarija	25 735 613
Češka	58 650 330
Danska	30 835 287
Nemčija	407 410 808
Estonija	5 934 829
Irska	44 721 180
Grčija	42 893 855
Španija	184 188 341
Francija	307 767 715
Hrvaška	16 518 244
Italija	254 001 457
Ciper	4 243 155
Latvija	8 436 245
Litva	14 042 972
Luksemburg	7 687 843
Madžarska	43 906 325
Malta	1 311 233
Nizozemska	90 196 821
Avstrija	46 543 211
Poljska	205 093 211
Portugalska	38 536 930
Romunija	77 123 535
Slovenija	9 754 284
Slovaška	18 877 704
Finska	28 120 096
Švedska	29 384 094
Združeno kraljestvo	298 936 220

**IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2022/1954****z dne 12. oktobra 2022****o harmoniziranih standardih za plovila za rekreacijo in osebna plovila, pripravljenih v podporo Direktivi 2013/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1025/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o evropski standardizaciji, spremembi direktiv Sveta 89/686/EGS in 93/15/EGS ter direktiv 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES in 2009/105/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Sklepa Sveta 87/95/EGS in Sklepa št. 1673/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 10(6) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 14 Direktive 2013/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(2)</sup> se za izdelke, ki so v skladu s harmoniziranimi standardi ali njihovimi deli, sklici na katere so bili objavljeni v *Uradnem listu Evropske unije*, šteje, da so skladni z zahtevami, ki jih zajemajo navedeni standardi ali njihovi deli, iz člena 4(1) Direktive 2013/53/EU in Priloge I k navedeni direktivi.
- (2) Komisija je z Izvedbenim sklepom C(2015) 8736 <sup>(3)</sup> od Evropskega odbora za standardizacijo (v nadaljnjem besedilu: CEN) in Evropskega odbora za elektrotehnično standardizacijo (v nadaljnjem besedilu: CENELEC) zahtevala pripravo in revizijo harmoniziranih standardov v podporo Direktivi 2013/53/EU, da bi se obravnavale strožje bistvene zahteve iz člena 4(1) Direktive 2013/53/EU in Priloge I k navedeni direktivi v primerjavi z razveljavljeno Direktivo 94/25/ES Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(4)</sup>.
- (3) Z Izvedbenim sklepom C(2015) 8736 je bilo od CEN in CENELEC zahtevano tudi, da revidirata standarde, sklici na katere so bili objavljeni v Sporočilu Komisije 2018/C 209/05 <sup>(5)</sup>.
- (4) CEN je na podlagi zahteve iz Izvedbenega sklepa C(2015) 8736 revidiral harmonizirani standard EN ISO 10087:2019 o identifikaciji plovila in kodirnem sistemu, sklic na katerega je vključen v Prilogo I k Izvedbenemu sklepu Komisije (EU) 2019/919 <sup>(6)</sup>. Na podlagi tega je bil sprejet harmonizirani standard EN ISO 10087:2022 o identifikaciji plovila in kodirnem sistemu za mala plovila.

<sup>(1)</sup> UL L 316, 14.11.2012, str. 12.

<sup>(2)</sup> Direktiva 2013/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. novembra 2013 o plovilih za rekreacijo in osebnih plovilih ter razveljavitvi Direktive 94/25/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 90).

<sup>(3)</sup> Izvedbeni sklep Komisije C(2015) 8736 final z dne 15. decembra 2015 o zahtevi za standardizacijo Evropskemu odboru za standardizacijo in Evropskemu odboru za elektrotehnično standardizacijo glede plovil za rekreacijo in osebnih plovil v podporo Direktivi 2013/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. novembra 2013 o plovilih za rekreacijo in osebnih plovilih ter razveljavitvi Direktive 94/25/ES.

<sup>(4)</sup> Direktiva Evropskega Parlamenta in Sveta 94/25/ES z dne 16. junija 1994 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi s plovili za rekreacijo (UL L 164, 30.6.1994, str. 15).

<sup>(5)</sup> Sporočilo Komisije v okviru izvajanja Direktive 2013/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta o plovilih za rekreacijo in osebnih plovilih ter razveljavitvi Direktive 94/25/ES (Objava naslovov harmoniziranih standardov in sklicev nanje skladno z zakonodajo Unije o harmonizaciji) (UL C 209, 15.6.2018, str. 137).

<sup>(6)</sup> Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2019/919 z dne 4. junija 2019 o harmoniziranih standardih za plovila za rekreacijo in osebna plovila, pripravljenih v podporo Direktivi 2013/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 146, 5.6.2019, str. 106).

- (5) Komisija je skupaj s CEN ocenila, ali je ta harmonizirani standard skladen z zahtevo iz Izvedbenega sklepa C(2015) 8736.
- (6) Standard EN ISO 10087:2022 izpolnjuje zahteve, ki naj bi jih zajemal in ki so določene v členu 4(1) Direktive 2013/53/EU ter delu A Priloge I k navedeni direktivi. Zato je primerno, da se sklic na ta standard objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
- (7) Standard EN ISO 10087:2022 naj bi nadomestil standard EN ISO 10087:2019. Zato je treba sklic na standard EN ISO 10087:2019 umakniti iz *Uradnega lista Evropske unije*.
- (8) Da bi imeli proizvajalci dovolj časa za prilagoditev svojih proizvodov revidirani različici harmoniziranega standarda EN ISO 10087:2019, je treba odložiti umik sklica na ta standard.
- (9) Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba v enem aktu objaviti popoln seznam sklicev na harmonizirane standarde, ki so bili pripravljene v podporo Direktivi 2013/53/EU in izpolnjujejo zahteve, ki naj bi jih zajemali. Sklici na harmonizirane standarde, pripravljene v podporo Direktivi 2013/53/EU, so trenutno objavljeni v Izvedbenem sklepu (EU) 2019/919 in Sporočilu 2018/C 209/05.
- (10) Izvedbeni sklep (EU) 2019/919 je bil večkrat bistveno spremenjen. Zaradi jasnosti in racionalnosti ter ker je treba navedeni izvedbeni sklep dodatno spremeniti, bi ga bilo treba nadomestiti.
- (11) Številni sklici na harmonizirane standarde, objavljeni v Sporočilu 2018/C 209/05, so bili umaknjeni. Izvedbeni sklep (EU) 2019/919 določa umik preostalih sklicev na harmonizirane standarde, ki so objavljeni v navedenem sporočilu. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba Sporočilo 2018/C 209/05 razveljaviti. Da bi imeli proizvajalci dovolj časa za prilagoditev svojih proizvodov revidiranim različicam zadevnih standardov, bi se moralo Sporočilo 2018/C 209/05 še naprej uporabljati do datumov umika sklicev na zadevne harmonizirane standarde, objavljenih v navedenem sporočilu.

Skladnost s harmoniziranim standardom zagotavlja domnevo o skladnosti z ustreznimi bistvenimi zahtevami iz harmonizacijske zakonodaje Unije od datuma objave sklica na tak standard v *Uradnem listu Evropske unije*. Ta sklep bi moral zato začeti veljati na datum objave –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

Sklici na harmonizirane standarde za plovila za rekreacijo in osebna plovila, pripravljene v podporo Direktivi 2013/53/EU, ki so navedeni v Prilogi I k temu sklepu, se objavijo v *Uradnem listu Evropske unije*.

#### Člen 2

Izvedbeni sklep (EU) 2019/919 se razveljavi.

#### Člen 3

Sporočilo 2018/C 209/05 se razveljavi.

Vendar se še naprej uporablja za sklice na harmonizirane standarde iz Priloge II k temu sklepu do datuma umika navedenih sklicev iz navedene priloge.

*Člen 4*

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 12. oktobra 2022

*Za Komisijo*  
*predsednica*  
Ursula VON DER LEYEN

---



## PRILOGA I

Št.	Sklic na standard
1.	EN ISO 6185-1:2018 Napihljivi čolni – 1. del: Čolni z motorjem z največjo močjo 4,5 kW (ISO 6185-1:2001)
2.	EN ISO 6185-2:2018 Napihljivi čolni – 2. del: Čolni z motorjem z močjo med 4,5 kW in 15 kW (ISO 6185-2:2001)
3.	EN ISO 6185-3:2018 Napihljivi čolni – 3. del: Čolni s trupom, krajšim od 8 m, in motorjem z močjo, večjo ali enako 15 kW (ISO 6185-3:2014)
4.	EN ISO 6185-4:2018 Napihljivi čolni – 4. del: Čolni s celotno dolžino od 8 do 24 m, z motorjem z močjo 15 kW in več (ISO 6185-4:2011, popravljena različica 2014-08-01)
5.	EN ISO 7840:2021 Mala plovila – Proti ognju odporne cevi za gorivo (ISO 7840:2021)
6.	EN ISO 8099-1:2018 Mala plovila – Sistemi ravnanja z odpadki – 1. del: Zadrževanje odpadne vode (ISO 8099-1:2018)
7.	EN ISO 8099-2:2021 Mala plovila – Sistemi ravnanja z odpadki – 2. del: Sistemi za čiščenje odplak (ISO 8099-2:2020)
8.	EN ISO 8469:2021 Mala plovila – Gorljive cevi za gorivo (ISO 8469:2021)
9.	EN ISO 8665:2017 Mala plovila – Pogonski batni motorji z notranjim zgorevanjem za mala plovila – Merjenje moči in označevanje (ISO 8665:2006)
10.	EN ISO 8666:2020 Mala plovila – Osnovni podatki (ISO 8666:2020) EN ISO 8666:2020/A11:2021
11.	EN ISO 8846:2017 Mala plovila – Električne naprave – Varovanje pred vžigom gorljivih plinov v okolici (ISO 8846:1990)
12.	EN ISO 8847:2021 Mala plovila – Krmilni mehanizem – Sistemi s kabli preko škripčevja (ISO 8847:2021)
13.	EN ISO 8848:2017 Mala plovila – Daljinski sistemi krmiljenja (ISO 8848:1990)
14.	EN ISO 8849:2021 Mala plovila – Električne kalužne črpalke (ISO 8849:2020)

Št.	Sklic na standard
15.	EN ISO 9093:2021 Mala plovila – Ventili in fittingi za morsko vodo v trupu plovila (ISO 9093:2020)
16.	EN ISO 9094:2017 Mala plovila – Požarna zaščita (ISO 9094:2015)
17.	EN ISO 10087:2022 Mala plovila – Identifikacija plovila – Kodirni sistem (ISO 10087:2022)
18.	EN ISO 10088:2017 Mala plovila – Trajno vgrajeni sistemi za gorivo (ISO 10088:2013)
19.	EN ISO 10133:2017 Mala plovila – Električni sistemi – Inštalacije, napajane z enosmerno malo napetostjo (ISO 10133:2012)
20.	EN ISO 10239:2017 Mala plovila – Sistemi za utekočinjeni naftni plin (LPG) (ISO 10239:2014)
21.	EN ISO 10592:2017 Mala plovila – Hidravlični krmilni sistemi (ISO 10592:1994)
22.	EN ISO 11105:2020 Mala plovila – Zračenje bencinskega motorja in/ali prostorov za bencinski tank (ISO 11105:2020)
23.	EN ISO 11192:2018 Mala plovila – Grafični simboli (ISO 11192:2005)
24.	EN ISO 11547:2018 Mala plovila – Varovanje naprav za startanje (ISO 11547:1994)
25.	EN ISO 11592-1:2016 Mala plovila – Določitev največje moči pogona z uporabo hitrosti manevriranja – 1. del: Plovila do 8 m dolžine trupa (ISO 11592-1:2016)
26.	EN ISO 11592-2:2021 Mala plovila – Določitev največje moči pogona z uporabo hitrosti manevriranja – 2. del: Plovilo z dolžino trupa med 8 m in 24 m (ISO 11592-2:2021)
27.	EN ISO 11812:2018 Mala plovila – Vodotesni krmarjevi prostori in krmarjevi prostori s hitrim odvodnjavanjem (ISO 11812:2001)
28.	EN ISO 12215-1:2018 Mala plovila – Konstrukcija trupa in zahtevane lastnosti – 1. del: Materiali: toplotno obdelane smole, ojačitev s steklenimi vlakni, referenčni laminat (ISO 12215-1:2000)
29.	EN ISO 12215-2:2018 Mala plovila – Konstrukcija trupa in zahtevane lastnosti – 2. del: Materiali: Materiali za sredico sendvič konstrukcije, vtisnjeni materiali (ISO 12215-2:2002)

Št.	Sklic na standard
30.	EN ISO 12215-3:2018 Mala plovila – Konstrukcija trupa in zahtevane lastnosti – 3. del: Materiali: Jeklo, aluminijeve zlitine, les, drugi materiali (ISO 12215-3:2002)
31.	EN ISO 12215-4:2018 Mala plovila – Konstrukcija trupa in zahtevane lastnosti – 4. del: Izdelava (ISO 12215-4:2002)
32.	EN ISO 12215-5:2019 Mala plovila – Konstrukcija trupa in zahtevane lastnosti – 5. del: Načrtovani tlaki za trupe, načrtovane napetosti in določanje lastnosti (ISO 12215-5:2019)
33.	EN ISO 12215-6:2018 Mala plovila – Konstrukcija trupa in zahtevane lastnosti – 6. del: Struktura in podrobnosti (ISO 12215-6:2008)
34.	EN ISO 12215-8:2018 Mala plovila – Konstrukcija trupa in zahtevane lastnosti – 8. del: Krmila (ISO 12215-8:2009, vključuje popravek Cor 1:2010)
35.	EN ISO 12215-9:2018 Mala plovila – Konstrukcija trupa in zahtevane lastnosti – 9. del: Dodatni pribor jadrnic (ISO 12215-9:2012)
36.	EN ISO 12216:2018 Mala plovila – Okna, lopute, pokrovi in vrata – Zahteve trdnosti in odpornosti proti vodi (ISO 12216:2002)
37.	EN ISO 12217-1:2017 Mala plovila – Stabilnost in ocena vzgona ter kategorizacija – 1. del: Čolni razen jadrnic s trupom, večjim ali enakim 6 m (ISO 12217-1:2015)
38.	EN ISO 12217-2:2017 Mala plovila – Stabilnost in ocena vzgona ter kategorizacija – 2. del: Jadrnice s trupom, večjim ali enakim 6 m (ISO 12217-2:2015)
39.	EN ISO 12217-3:2017 Mala plovila – Stabilnost in ocena vzgona ter kategorizacija – 3. del: Čolni s trupom, krajšim od 6 m (ISO 12217-3:2015)
40.	EN ISO 13297:2018 Mala plovila – Električni sistemi – Inštalacije za izmenični tok (ISO 13297:2014)
41.	EN ISO 13590:2018 Mala plovila – Osebna plovila – Zahteve za konstrukcijo in instalacijo sistema (ISO 13590:2003)
42.	EN ISO 13929:2017 Mala plovila – Krmilna naprava – Sistemi povezave s prestavo (ISO 13929:2001)

Št.	Sklic na standard
43.	EN ISO 14509-1:2018 Mala plovila – Merjenje zvoka v zraku, ki ga oddajajo motorizirana rekreacijska plovila – 1. del: Postopki merjenja pri vožnji mimo (ISO 14509-1:2008)
44.	EN ISO 14509-3:2018 Mala plovila – Merjenje zvoka v zraku, ki ga oddajajo motorizirana rekreacijska plovila – 3. del: Ocenjevanje hrupa z uporabo računskih in merilnih postopkov (ISO 14509-3:2009)
45.	EN ISO 14895:2016 Mala plovila – Kuhalniki in grelne naprave na tekoče gorivo (ISO 14895:2016)
46.	EN ISO 14945:2021 Mala plovila – Oznaka proizvajalca (Zahteve za poenoten prikaz podatkov na proizvajalčevi plošči na malih plovilih) (ISO 14945:2021)
47.	EN ISO 14946:2021 Mala plovila – Največja obremenitev (ISO 14946:2021)
48.	EN ISO 15083:2018 Mala plovila – Kalužni sistemi (na čolnih) (ISO 15083:2003)
49.	EN ISO 15084:2018 Mala plovila – Sidranje, privez in vleka – Poudarki (ISO 15084:2003)
50.	EN ISO 15085:2003 Mala plovila – Preprečevanje padca človeka v vodo in reševanje iz nje (zaščita in oprema) (ISO 15085:2003) EN ISO 15085:2003/A1:2009 EN ISO 15085:2003/A2:2018
51.	EN ISO 15584:2017 Mala plovila – Vgrajeni bencinski motorji – Nameščene komponente za gorivo in elektriko (ISO 15584:2001)
52.	EN 15609:2021 Oprema in pribor za utekočinjeni naftni plin (UNP) – Pogonski sistemi na UNP za čolne, jahte in druga vodna plovila – zahteve za vgradnjo
53.	EN ISO 16147:2021 Mala plovila – Vgrajeni dizelski motorji – Nameščene komponente za gorivo, olje in elektriko (ISO 16147:2020)
54.	EN ISO 16180:2018 Mala plovila – Navigacijske luči – Vgradnja, razporeditev in domet (ISO 16180:2013)
55.	EN ISO 16315:2016 Mala plovila – Električni pogonski sistemi (ISO 16315:2016)
56.	EN ISO 18854:2015 Mala plovila – Merjenje emisij izpušnih plinov batnih strojev z notranjim zgorevanjem – Merjenje plinastih emisij ter emisij trdnih delcev (ISO 18854:2015)

Št.	Sklic na standard
57.	EN ISO 19009:2015 Mala plovila – Električne navigacijske luči – Lastnosti LED-svetilk (ISO 19009:2015)
58.	EN ISO 21487:2018 Mala plovila – Trajno vgrajeni rezervoarji za bencinsko in dizelsko gorivo (ISO 21487:2012, vključno s spremembami 1:2014 in spremembami 2:2015)
59.	EN ISO 23411:2021 Mala plovila – Krmila (ISO 23411:2020)
60.	EN ISO 25197:2018 Mala plovila – Električni/elektronski sistemi regulacije za krmarjenje, prestavljanje in pogon (ISO 25197:2012, vključno s spremembami 1:2014)
61.	EN 60092-507:2015 Električne inštalacije na ladjah – 507. del: Mala plovila (IEC 60092-507:2014)

## PRILOGA II

Št.	Sklic na standard	Datum umika
1.	EN ISO 7840:2018 Mala plovila – Proti ognju odporne cevi za gorivo (ISO 7840:2013)	27. februar 2023
2.	EN ISO 8469:2018 Mala plovila – Gorljive cevi za gorivo (ISO 8469:2013)	27. februar 2023
3.	EN ISO 8666:2018 Mala plovila – Osnovni podatki (ISO 8666:2016)	29. december 2023
4.	EN ISO 8847:2017 Mala plovila – Krmilni mehanizem – Sistemi s kabli in škripčevjem (ISO 8847:2004)	10. september 2023
5.	EN ISO 9093-1:2018 Mala plovila – Ventili in fittingi za morsko vodo v trupu plovila – 1. del: Kovinski (ISO 9093-1:1994)	27. februar 2023
6.	EN ISO 9093-2:2018 Mala plovila – Ventili in fittingi za morsko vodo v trupu plovila – 2. del: Nekovinski (ISO 9093-2:2002)	27. februar 2023
7.	EN ISO 9775:2017 Mala plovila – Daljinski sistemi krmiljenja za enojne izvenkrmne motorje z močjo od 15 kW do 40 kW (ISO 9775:1990)	27. februar 2023
8.	EN ISO 10087:2019 Identifikacija plovila – Kodirni sistem	17. april 2024
9.	EN 15609:2012 Oprema in pribor za utekočinjeni naftni plin (UNP) – Pogonski sistemi na utekočinjeni naftni plin (UNP) za čolne, jahte in druga plovila	29. december 2023
10.	EN ISO 15652:2017 Mala plovila – Daljinski krmilni sistemi mini čolnov z reaktivnim vodnim pogonom (ISO 15652:2003)	27. februar 2023
11.	EN ISO 16147:2017 Mala plovila – Vgrajeni dizelski motorji – Nameščene komponente za gorivo in elektriko (ISO 16147:2002, vključno s spremembami 1:2013)	27. februar 2023



ISSN 1977-0804 (elektronska različica)

ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije  
Evropske unije  
L-2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

SL